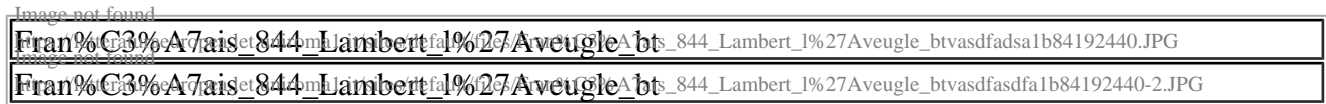


# CANZONIERE M

- letto 607 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]



- letto 483 volte

## Edizione diplomatica

	<p><b>Sire adans de Gieunci</b></p> <p>La douce acordance damors sanz descort. veut sanz descordance. que face vn descort. por la descordance. q(ue) souent recort. la bele la blanche. acui ie macort. mais ce ma mort. que iaim ta(n)t</p>
--	--

Fran%C3%A7ais\_844\_Lambert\_1%27Aveugle\_bt

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais\\_844\\_Lambert\\_1%27Aveugle\\_bt/1b84192440\\_332-3.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/1b84192440_332-3.jpg)

fort. et de li sui en doutance. maiz grant  
deport ai quant ien port. damors au mai(n)s  
la samblance. mes a grant tort. de moi  
sestort. quant en li ai ma fiance. car ason  
port. par son effort. marriue samors et  
lance. brunete blanche. sachiez sanz douta(n)ce.  
quen vos mesperance. et tot mon cuer mis  
ai. maiz lacomtance. tant mi desauance.  
ou autres sauance. par vos que bien sai.  
maiz nai poissance. que de vo vaillance.  
face desseurance. ne ia ne ferai. ainz ai  
fiance. que sanz demorance. vostre bien  
vueillance. del tot en aurai.

Fran%C3%A7ais\_844\_Lambert\_1%27Aveugle\_bt

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais\\_844\\_Lambert\\_1%27Aveugle\\_bt/1b84192440\\_332-4.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/1b84192440_332-4.jpg)

Car autrement c(on)uendrait ala fin. si

Fran%C3%A7ais\_844\_Lambert\_1%27Aveugle\_bt

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais\\_844\\_Lambert\\_1%27Aveugle\\_bt/1b84192440\\_333.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/1b84192440_333.jpg)

c(on) on dit. le faus seurer del fin. ne ior  
ne nuit ace penser ne fin. que faussete  
peusse traire a fin.

<p>Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt</p> <p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/b84192440_333-2.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/b84192440_333-2.jpg</a></p>	<p>Por ce amerai. de cuer vrai. sanz esmai.  sanz delai. et serai en tel assai. se ia porrai.  venir. amon desir. ac(on)plir. a loisir. sanz  fenir. de cuer entir. de cele dont mesmai.  se samor nai. que dirai. que ferai. ie  morrai. quar bien sai. que nen porrai  iamaiz nul ior partir. a son plaisir asse(n)-  tir. sanz mentir. tant desir. que sospir.  quant remir. les gries maus que ien  traï.</p>
<p>Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt</p> <p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/b84192440_333-3.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/b84192440_333-3.jpg</a></p>	<p>Mais se mon cuer pooit apercevoir.</p>
<p>Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt</p> <p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/b84192440_333-4.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_bt/b84192440_333-4.jpg</a></p>	<p>por vrai ami me porroit retenir. cainc  nel amai certes por deceuoir. et en la fin  en saura bien le voir. et sensi muir sa(n)z  vraie amor auoir; amors malgre len de-  uera sauoir.</p>

Fran%C3%A7ais\_844\_Lambert\_1%27Aveugle\_bt

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais\\_844\\_Lambert\\_1%27Aveugle\\_btv1b84192440\\_333-5.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_844_Lambert_1%27Aveugle_btv1b84192440_333-5.jpg)

Uoire car bien voit et set mon fin cora-  
ge. que por samor afait souent doloir.

mes tant est preus. si cortoise et tant sa-  
ge; que en la fin ne me puet mal voloir.

bien lapercui quant ie par mon folage; oi

pres perdu de son cuer le manoir. maiz

ie li proi que en son hiretage; soie remis

a toz iors por manoir.

- letto 550 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

---

<p>La douce acordance damors sanz descort. veut sanz descordance. que face vn descort. por la descordance. q(ue) souvent recort. la bele la blanche. acui ie macort. mais ce ma mort. que iaim ta(n)t fort. et de li sui en doutance. maiz grant deport ai quant ien port. damors au mai(n)s la samblance. mes a grant tort. de moi sestort. quant en li ai ma fiance. car ason port. par son effort. mariue samors et lance.</p>	<p><b>I.</b>  La douce acordance  d'amors sanz descort  veut sanz descordance  que face un descort  por la descordance  que sovent recort  la bele, la blanche  a cui je m'acort.  Mais ce m'a mort  que j'aim tant fort  et de li sui en doutance;  maiz grant deport  ai quant j'en port  d'amors au mains la samblance.  Mes a grant tort  de moi s'estort  quant en li ai ma fiance,  car a son port  par son effort  m'arrive s'amors et lance.</p>
<p>brunete blanche. sachiez sanz douta(n)ce. quen vos mesperance. et tot mon cuer mis ai. maiz lacomtance. tant mi desauance. ou autres sauance. par vos que bien sai. maiz nai poissance. que de vo vaillance. face desseurance. ne ia ne ferai. ainz ai fiance. que sanz demorance. vostre bien vueillance. del tot en aurai.</p>	<p><b>II.</b>  Brunete, blanche,  sachiez, sanz doutance,  qu'en vos m'esperance  et tot mon cuer mis ai.  Maiz l'acomtance  tant mi desavance  ou autres s'avance  par vos, que bien sai,  maiz n'ai poissance  que de vo vaillance  face dessevrance,  ne ja ne ferai,  ainz ai fiance  que, sanz demorance,  vostre bienvueillance  del tot en avrai.</p>
<p>Car autrement c(on)uendroit ala fin. si c(on) on dit. le faus seurer del fin. ne ior ne nuit ace penser ne fin. que faussete peusse traire a fin.</p>	<p><b>III.</b>  Car autrement convendroit a la fin,  si con on dit, le faus sevrer del fin,  ne jor ne nuit a ce penser ne fin  que fausseté peüsse traire a fin.</p>

<p>Por ce amerai. de cuer vrai. sanz esmai. sanz delai. et serai en tel assai. se ia porrai. venir. amon desir. ac(on)plir. a loisir. sanz fenir. de cuer entir. de cele dont mesmai. se samor nai. que dirai. que ferai. ie morrai. quar bien sai. que nen porrai iamaiz nul ior partir. a son plaisir asse(n)-tir. sanz mentir. tant desir. que sospir. quant remir. les gries maus que ien trai.</p>	<p><b>IV.</b>  Por ce amerai  de cuer vrai  sanz esmai,  sanz delai,  et serai  en tel assai  se ja porrai  venir  a mon desir  aconplir,  a loisir,  sanz fenir,  de cuer entir,  de cele dont m'esmai.  Se s'amor n'ai,  que dirai?  que ferai?  je morrai,  quar bien sai  que n'en porrai  jamaiz nul jor partir.  A son plaisir  assentir,  sanz mentir,  tant desir  que sospir  quant remir  les griés maus que j'en trai.</p>
<p>Mais se mon cuer pooit apercevoir. por vrai ami me porroit retenir. cainc nel amai certes por decevoir. et en la fin en saura bien le voir. et sensi muir sa(n)z vraie amor auoir; amors malgre len deuera sauoir.  Uoire car bien voit et set mon fin corage. que por samor afait souent doloir. mes tant est preus. si cortoise et tant sage; que en la fin ne me puet mal voloir. bien laperçui quant ie par mon folage; oi pres perdu de son cuer le manoir. maiz ie li proi que en son hiretage; soie remis a toz iors por manoir.</p>	<p><b>V.</b>  Mais se mon cuer pooit apercevoir,  por vrai ami me porroit retenir,  c'ainc ne l'amai certes por decevoir,  et en la fin en savra bien le voir.  Et s'ensi muir sanz vraie amor avoir,  Amors mal gré l'en devera savoir  voire, car bien voit et set mon fin corage,  que por s'amor a fait sovent doloir.  Mes tant est preus, si cortoise et tant sage  que en la fin ne me puet mal voloir;  bien l'aperçui quant je par mon folage  oi pres perdu de son cuer le manoir.  Maiz je li proi que en son hiretage  soie remis a toz jors por manoir.</p>

- letto 489 volte

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84192440/f332.item>